

S.M.S.L



PL200 T

使用说明书/USER MANUAL



本说明书的内容可能会随版本更改,如有变动,恕不另行通知

The contents of this manual may be changed with the edition, and are subject to change without notice.



Ver 1.0

安全注意事项

- 请将本音响系统安装在通风良好、阴凉、干燥、干净的位置，远离直射阳光热源、振动、灰尘、潮湿或寒冷。
- 只能使用本机指定的电压。使用高于指定数值的电压很危险，而且可能导致火灾，损坏本机或造成人身伤害。对于使用高于指定电压造成的任何损害，我司将不负任何责任。
- 不要试图自行改造或修理本机。如果需要任何服务，请与销售或者我司客服人员联系。不管有任何理由，都没有打开机壳的必要。
- 如果打算长时间不使用本机（比如度假时），请从电源插座上断开电源线的连接。

重要提示：

本说明书所提到的产品规格和资讯仅供参考。如有内容更新，恕不另行通知。

保修条款

一、服务期限

佛山双木三林科技有限公司承诺产品的良好品质，产品自售出之后7天内正常使用情况下出现故障，客户可以选择退货或者保修（不影响二次销售才可退货）。正常使用一年内出现故障可以免费保修。

二、购买日期以销售商开出的购机发票或收据日期为准，网购可以交易截图为准。

三、有以下情况都不能享受“三包”服务

1. 一切人为因素损坏，包括非正常工作环境下使用或不按照说明书使用。
2. 用户私自拆机、改装、维修。
3. 使用非指定或许可的配件造成损坏的。
4. 机身的QC或保修贴损毁。
5. 不能出示有效购机凭证。
6. 不属于本公司产品。

四、保修方式为送修

此条款只适于中国大陆，其它地区请参考当地销售代理商的规定和国家法规。

特点

- 支持USB输入, 在时钟输入加持下, 实现参考级数字界面功能;
- 自研的P.A.S.S.(精密加载伺服系统),原生支持MQA-CD;
- 时钟输入输出, 支持44.1kHz的字时钟和10MHz的标准时钟或原子钟;
- USB支持最高32bit/768kHz、DSD512,支持MQA全解码;
- 使用2颗低相噪, 高精度的飞秒本地晶振;
- 时钟输入可以进行50欧或75欧的输入阻抗匹配;
- 内置低噪声开关电源模组, 并且支持USB供电, DC口外置供电;
- 具备光纤、同轴、I2S和AES/EBU输出;
- 使用钢化玻璃全贴合IPS显示屏和全新开发的UI;
- 支持DOP和位数(bit)显示功能,准确判断当前音源格式;
- 高品质全铝合金外壳,支持高品质镀金输入输出连接端子;
- 日本音频协会(JAS)Hi-Res认证;
- 配备全功能遥控。

技术参数

输入方式	USB / CD转盘		
输出方式	同轴 / 光纤 / AES/EBU / I²S		
USB传输方式	USB2.0 异步传输		
USB兼容性	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11(需要驱动) Mac OSX 10.6以上、安卓系统、iOS、Linux (不需要驱动)		
输出最大采样率	I²S输出	PCM	44.1~768kHz
		DSD	2.8224~22.5792MHz
	光纤,同轴, AES/EBU	PCM	24bit/192kHz
		MQA	8倍展开最高384kHz (因为SPDIF限制自动转换到192kHz)
时钟输入	频率	44.1kHz或10MHz	
	阻抗	50欧或75欧可选	
	波形	方波或者正弦波	
	电平	方波 TTL电平 正弦波>1Vrms	
消耗功率	15W		
待机功耗	<0.5W		
体积	200x42x175mm(WxHxD)		
重量	1.62kg/3.57lbs		

规格时有变更，恕不另行通知。

关于遥控器

- 如果遥控器距离本机很近时操作仍无效，请用新电池更换。
- 如果要长时间不使用遥控器，请取出遥控器的电池。
- 按照电池处置的地方性法规处置废旧电池。

遥控器的使用



注意

遥控器请使用2节7号(AAA)电池

部件介绍



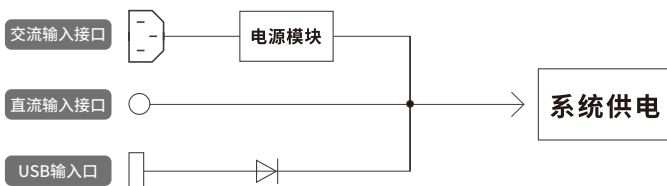
- | | | |
|-------------------|---------------|-----------------|
| 1 碟盖 | 2 碟压 | 3 放碟区 |
| 4 下一首 | 5 上一首 | 6 停止 |
| 7 播放/暂停(长按启动开盖播放) | 8 功能旋钮(长按开关机) | 9 红外接收窗 |
| 10 指示灯 | 11 显示屏 | 12 I²S输出 |
| 13 AES/EBU输出 | 14 同轴输出 | 15 光纤输出 |
| 16 时钟输入 | 17 DC电源输入 | 18 USB输入(USB供电) |
| 19 电源输入 | | |

操作说明

电源供电

本机具有3种电源供电方式,使得它可以非常灵活地应用于各种场合:

- 100~240V交流输入供电,适合家用场合;
- USB供电,用户可以使用充电宝供电,方便外出使用;
- DC输入,用户可以外线性电源或者其它移动电源,方便车载用户使用!
另外,当使用手机连接USB时,此接口可以充当辅助电源



注意

- 外接电源必须为 $5V \pm 0.3V$, 过高的电压会造成损坏!
- 请不要交流接口和直流(DC)接口同时使用!

开/关机

- 首先连接好机器背后的信号线;
- 插上电源线,屏幕点亮即进入开机状态;
- 开机状态下,长按面板上的旋钮约2秒或按下遥控上开关机键(对应遥控的图标),屏幕熄灭,机器将停止播放并关闭大部分电源。
- 若长时间不使用本机时,请将本机的交流输入电源线与市电插座分离。

选择音源

- 短按面板上的旋钮进入菜单,选择INPUTS,可将音频输入信号切换到“CD转盘、USB输入”。
- 可在遥控器上按下输入快捷键,将音频输入信号切换到“CD转盘、USB输入”。

■ CD播放

- 把当前音乐输入信号切换至CD转盘；
- 取出碟盖和碟压，放入CD碟片后放回碟压和碟盖，机器自动进入播放状态；
- 取出碟盖和碟压，放入CD碟片后仅放回碟压，然后长按面板上的播放/暂停按键，机器进入播放状态。

■ CD开盖播放

- 打开CD碟盖，放入CD碟片，放上CD碟压；
- 无需盖上碟盖，直接长按【▷/⏏】按键，本机就会开始读取CD，并且播放！

■ USB播放

- 把当前音乐输入信号切换至USB AUDIO；
- 通过数据线连接支持USB Audio的设备；
- 设备连接好后使用播放软件播放音乐输出到“SMSL USB DAC”即可；
- 使用windows系统播放DSD文件时，请安装驱动，下载地址：
<https://smsl-audio.com/portal/product/support>

■ 停止

- 按下面板上或遥控器上的停止键【□】，可停止当前播放状态；
- 在CD播放状态下，想更换碟片在CD播放状态下时，请先按下面板上或遥控器上的停止键，先停止当前碟片的播放，再取出碟盖和碟压。

■ 暂停播放

- 在CD播放过程中，若想要中断播放而短时间进入暂停状态，可按下面板或遥控器上的【▷/⏏】，此时显示屏左上方显示PAUSE，若再按一次该按键则恢复正常播放状态。

■ 上一曲

- 在CD播放状态下，按下面板或遥控器上的上一曲按键【◀◀】，若当前曲目播放时间小于3秒，则跳向前一个曲目。若当前曲目播放时间大于5秒，则回到当前曲目起始处播放，再按一次才能跳向前一个曲目，此时中断原曲目的播放而进入到上一个曲目的播放。

■ 下一曲

- 在CD播放状态下,若想跳过当前曲目,只需按下面板或遥控器上的下一曲按键【▶▶】即能跳到下一个曲目,此时中断原曲目的播放而进入到下一个曲目的播放。

■ 切换到指定曲目

- 在CD播放状态下,若想跳到指定的曲目,可按下遥控器上的数字组合即可调至指定的曲目,如想调至第十二首曲目,则需按下遥控器上的“1”和“2”即可。

■ 随机播放

- 在CD播放状态下,按下遥控器上的随机播放键【><】，显示屏上显示对应的图标。机器随机播放碟片曲目直至全部播放完毕。
- 再按一次随机播放键或停止键,即可取消随机播放状态。

■ 重复播放

- 如果连续重复播放当前曲目,按遥控器上的重复播放键一次,显示屏显示【↺】图标。如果连续重放整张碟片上的曲目,则再按一次重复播放键,显示屏显示【↻】图标。若想取消重复播放功能,则再按一次重复播放键即可。

■ 显示时间设置

- 在CD播放状态下,显示屏显示当前曲目的播放时间。如需切换显示播放当前曲目的剩余时间,则按遥控器上的【DISP】键一次。如需切换显示播放所有曲目的剩余时间,则再次按遥控器上的【DISP】键。

■ 菜单设置

在主界面短按面板旋钮或按下遥控器上的MENU键,即可进入设置菜单界面。

- 面板旋钮旋转或遥控器上的方向键: 可进行上下选择
- 短按旋钮或遥控器的MENU键: 确认选择
- 长按旋钮或遥控器的方向左键: 可返回上一级菜单

功能介绍

■ INPUTS (输入方式)

- CD PLAYER (CD输入)
- USB AUDIO (USB输入)

■ CLOCK IN (时钟输入)

- INTERNAL (内部飞秒时钟)
- CLK IN 44.1kHz (44.1kHz字时钟输入)
- CLK IN 10MHz (10MHz 时钟输入)

当选择了CLK IN, 但没有输入一个正确的时钟时, 系统依然会使用内部时钟;

模式为44.1kHz时, 它仅支持44.1kHz输入, 即使正在播放的音频文件为48kHz的倍频, 也不可以使用48kHz输入。

■ CLOCK LOAD (外部时钟阻抗)

- 50 OHM (50欧姆)
- 75 OHM (75欧姆)

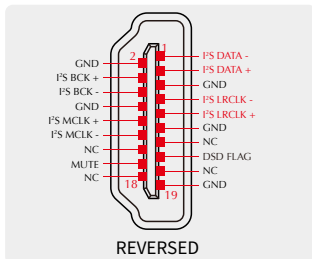
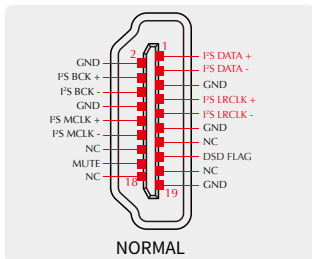
不同的外部时钟源和时钟线, 阻抗一般分为75欧或者50欧, 如果接收端的阻抗不匹配, 会造成电信号反射继而令时钟信号变形!

因此, 此功能用于匹配时钟源和时钟线的阻抗, 具体要使用50欧还是75欧, 既要看法时钟源的输出阻抗, 也要选用相应阻抗的时钟线, 具体参数请参阅该时钟及时钟线的说明书。

同时, 改变该参数对听感也有较大影响, 在不能明确时钟源和时钟线阻抗的前提下, 以听感细节丰富层次更清晰为准。

■ I²S MODE(I²S模式)

- NORMAL (正常, PS AUDIO格式)
- REVERSED (反相, DATA和LRCLK反相)



注: 这个选项用于匹配不同的I2S接口标准, 使用前请检查信号源的接口定义。

■ I²S MCLK (I²S信号输出频率)

- 1024fs (默认)
- 512fs

此功能用于切换I²S输出接口的主时钟(MCLK)频率。

默认为1024fs(45.1584MHz, 49.152MHz)。

一些DAC的I²S输入时钟仅支持512fs(22.5792MHz, 24.576MHz), 因此需要切换到512fs。

■ MQA-CD DECODE (MQA-CD解码)

- DECODER ON (开启)
- DECODER OFF (关闭)

注: 此模式只改变同轴, 光纤, AES/EBU接口的输出, I²S接口依然会解码MQA!

■ DIMMER (自动熄屏)

- 5秒 ~ 60秒

范围5秒 - 60秒, 设置后, 屏会在这个时间内自动熄灭, 遥控或者旋钮任意操作屏幕会重新点亮。这样可以很大程度减少光污染, 提升听音环境的舒适性!

■ BRIGHTNESS (显示屏亮度设置)

- LEVEL 1 ~ LEVEL 6

■ RESET (系统复位)

- 长按旋钮中键, 系统清除所有设定。

关于MQA

本机内置了MQA全解码器(MQA full decoder), 在通过网络串流播放和USB音频接口播放时可实现MQA音频的完全展开。

当屏幕显示  MQA 或  时, 表示本机正在解码和播放MQA流或文件, 表明声音与原始音频 完全相同。

当屏幕显示  MQA 时, 表示本机正在播放MQA Studio文件, 该文件已在工作室中由艺术家/制作人批准, 或已被版权所有者验证。

当屏幕显示  MQA 时, 表示本机正在渲染MQA流或文件, 即提供MQA文件的最后一个阶段的展开。

如何播放MQA

- 此机的USB支持MQA解码!
- 此机的MQA播放不要求使用特殊的播放软件, 例如foobar2000, Audirvana-plus只要支持ASIO或者WASAPI的音频输出就可以了, 并且在播放MQA音频时, 最好将电脑的音量调到最大, 以使得电脑的音频输出是最佳状态。
- 在播放MQA文件时, 显示屏显示的采样率为音频原始采样率。

 MQA 和声波标志是MQA Limited的注册商标。©2016

播放MQA-CD注意事项

- 必须所播放的是一张真正的MQA-CD ;
- 确认CD播放器所输出的光纤或者同轴信号是未经处理的源码。

S.M.S.L

Safety Notes

- Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place-away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, or cold..
- Use the voltage specified on this unit Only. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire , damage to this unit, or personal injury. Our company will not be held responsible for any damage resulting from the use of this unit with a voltage other than that specified.
- Do not attempt to modify or fix this unit by yourself. Contact alesperson or customer service when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
- When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. when going on vacation), disconnect the power cable from the AC wall outlet.

Important note:

The product specifications and information mentioned in this manual are for reference only. The content of this manual is subject to change without notice.

Warranty Terms

1.The Term of Service

Foshan Shuangmusanlin Technology Co., Ltd promises to offer good-quality products. If the product is broken in 7 days after purchasing when you use it normally, you can choose to send it back for return, replacement or repairing (only the product does not affect the second sales can be returned). Repairing for free in one year if you use it normally.

2.Date of purchase is in accordance with the date on invoice or receipt used by seller, and if you buy it on line, you can show the screenshot of trade.

3.If an inappropriate usage causes the unit damaged, the warranty will be void. As below.

- All damages by inappropriate use, including using it under non-normal working environment or without following the instructions.
- Dismantling, refitting, repairing by user in private.
- Causing damage by using some fittings instead of the designative or accredited ones.
- Cannot provide credible proof of purchase.

4.Sending it back to our company for repairing.

5.Contact your S.M.S.L Audio reseller for a return or replacement.

Features

- Supports USB input to realize reference level digital interface function with the addition of clock input ;
- Self-developed P.A.S.S. (Precision Access Servo System), natively supports MQA-CD ;
- Clock inputs and outputs, supporting 44.1kHz word clock and 10MHz standard or atomic clock ;
- USB support up to 32bit/768kHz, DSD512, support MQA full decoding ;
- Uses two pieces of low-phase noise, high precision femtosecond local crystal oscillators ;
- Selectable 50Ω or 75Ω clock input matching impedance ;

Built-in low noise switching power supply module, and support USB power

- supply, DC port external power supply;
- With optical, coaxial, I2S and AES/EBU outputs ;
- Using a tempered glass fully laminated IPS display and a newly developed UI ;
- Support DOP and bit display function, making it easy to identify the current audio source format ;
- High-quality all-aluminum chassis supports high-quality gold-plated input and output connection jacks ;
- Japan Audio Society (JAS) Hi-Res certification ;
- Equipped with a fully functional remote control.

Specifications

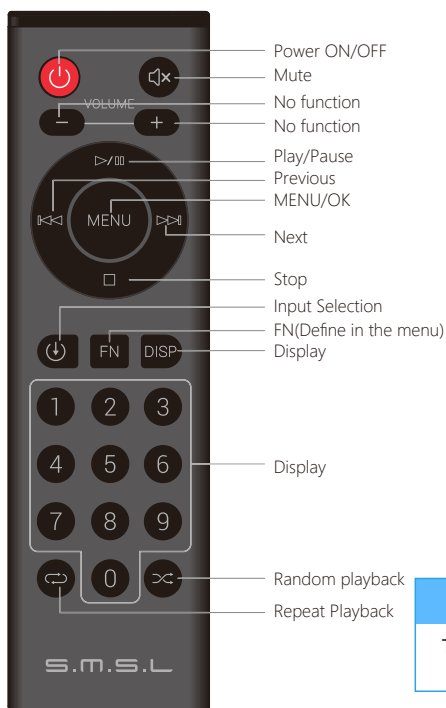
Input	USB Audio / CD Player		
Output	Optical / Coaxial / AES/EBU / I ² S		
USB transmission	USB 2.0 Asynchronization		
USB compatibility	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11(Need Driver). Mac OSX 10.6 above, Android system, iOS, Linux(Driveless).		
Output maximum sampling rate	I ² S output	PCM	44.1~768kHz
		DSD	2.8224~22.5792MHz
	Optical/Coaxial/ AES/EBU	PCM	24bit/192kHz
		MQA	8-fold expansion up to 384kHz (Automatically converts to 192kHz due to SPDIF limitation)
Clock Input	Frequency	44.1kHz or 10MHz	
	Impedance	50 ohms or 75 ohms	
	Waveform	square wave or sine wave	
	Level	Square wave TTL level sine wave>1Vrms	
Power consumption	15W		
Standby power	<0.5W		
Size	200x42x175mm(WxHxD)		
Weight	1.62kg/3.57lbs		

Specifications are subject to change without notice.

Remote control

- If the remote control is still ineffective when it is close to the machine, replace it with a new battery.
- If the user does not use the remote control for a long time, remove the battery of the remote control.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations on battery disposal.

Operating the remote control



Note

This remote controller use
2 x R03/AAA batteries.

Display Interface and Instructions



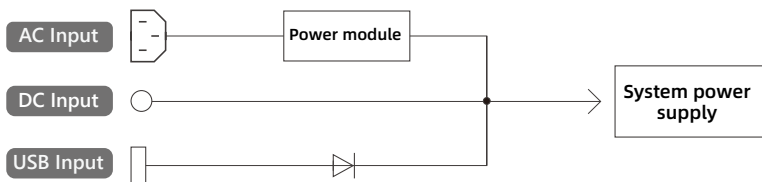
- | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 Lid | 2 Disc Pressure | 3 Disc Placement Area |
| 4 Next | 5 Previous | 6 Stop |
| 7 Play (long press)/Pause | 8 Function Knob
(long press to turn on/off) | 9 Remote Window |
| 10 Indicator light | 11 Display Screen | 12 I ² S Output |
| 13 AES/EBU Output | 14 Coaxial Output | 15 Optical Output |
| 16 Clock Input | 17 DC Input | 18 USB Input(USB power supply) |
| 19 AC Input | | |

Instructions

■ Power Supply

The machine has 3 power supply modes, which makes it very flexible to be used in various occasions:

- 100~240V AC input power supply, suitable for home use.
- USB power supply, users can use rechargeable power supply, convenient for outdoor use.
- DC input, users can external linear power supply or other mobile power, convenient for car users!



Note

- The external power supply must be $5V \pm 0.3V$, too high will cause damage! The external power supply must be $5V \pm 0.3V$, too high a voltage will cause damage!
- Please don't use both the AC interface and the DC (Direct Current) interface simultaneously.

■ Turn on/off

- First connect the signal cable on the back of the machine;
- Plug in the power cord and the screen lights up to enter the power-on state;
- In the power-on state, long press the knob on the panel for about 2 seconds or press the on/off button on the remote control (corresponding to the icon of the remote control), the screen goes out, the machine will stop playing and turn off most of the power.
- If you do not use the unit for a long period of time, separate the AC input power cord from the mains socket.

■ Selecting audio source

- Short press the knob on the panel to enter the menu, select INPUTS, user can switch the audio input signal to "CD Player, USB input".
- User can press the input shortcut key on the remote control to switch the audio input signal to "CD Player, USB input".

■ CD Playback

- Switch the current music input signal to the CD player;
- Take out the lid and disc pressure, put in the CD disc and put back the disc pressure and lid, the machine will automatically enter into the playing state;
- Take out the lid and the disc pressure, put in the CD disc and put back only the disc pressure, then long press the play/pause button on the panel, the machine enters into the playing state.

■ Lidless playback mode

- Remove the lid, put in a CD and put the CD stabilizer;
- No need to put the lid on, just press and hold the [▷/⏸] button, and the machine will start reading the CD and playing!

■ USB Playback

- Switch the current music input signal to USB AUDIO;
- Connect a device that supports USB Audio through the data cable;
- After the device is connected, use the playback software to play the music output to "SMSL USB DAC";
- Please install the driver when playing DSD files with windows system, download URL: <https://www.smsl-audio.com/portal/product/support>

■ Stop

- Press the stop button [□] on the panel or remote control to stop the current playback;
- When you want to change the disc in CD playback state, please press the stop button on the panel or the remote control first to stop the current playback state.
- When user want to change the disc in CD playback state, please press the stop button on the panel or on the remote control to stop the current disc playback first, and then take out the lid and disc pressure.

■ Pause Playback

- During CD playback, if user want to interrupt the playback and enter the pause state for a short period of time, user can press [▷/⏸] on the panel or the remote control, at this time, the display shows PAUSE on the upper left side of the screen, and if user press the button again, it will return to normal playback state.

■ Previous Song

- In the CD playback state, press the previous song button [⏮] on the panel or remote control, if the playing time of the current song is less than 3 seconds, it will skip to the previous song. If the playing time of the current song is more than 5 seconds, it will go back to the beginning of the current song, and then press it again to skip to the previous song, which will interrupt the original purpose of the song and enter into the playback of the previous song.

■ Next Song

- In the CD playback state, if you want to skip the current song, just press the next song button [] on the panel or remote control to skip to the next song, which interrupts the playback of the original song and enters into the playback of the next song.

■ Switching to a specific song

- In the CD playback state, if you want to skip to the specified song, user can press the number combination on the remote control to tune to the specified song; if you want to tune to the twelfth song, you need to press "1" and "2" on the remote control.

■ Random Play

- In the CD playing state, press the random play button [] on the remote control, the corresponding icon will be shown on the display. The machine will randomly play the disc songs until all the songs are played.
- Press the random play button or stop button again to cancel the random play status.

■ Repeat Play

- If user want to repeat the current song continuously, press the Repeat Play button on the remote control once, the display will show the icon []. If you continuously replay the songs on the whole disc, press the Repeat Play button again and the display shows the [] icon. If you want to cancel the Repeat Play function, press the Repeat Play button again.

■ Display Time Setting

- During CD playback, the display shows the playing time of the current song. To switch the display to show the remaining time of the current song, press the [DISP] key on the remote control once. To switch the display to show the remaining time of all songs, press the [DISP] key on the remote control again.

■ Menu Settings

- Short press the panel knob in the main interface or press the MENU button on the remote control to enter the setting menu interface.
- Rotate the panel knob or the direction keys on the remote control: Up and down selections can be made.
- Short press the knob or MENU button on the remote control: Confirm the selection. Long press the knob or the left direction button of the remote control: to return to the previous menu.

Instructions

■ INPUTS

- CD PLAYER
- USB AUDIO

■ CLOCK IN

- INTERNAL(Internal femtosecond clock)
- CLK IN 44.1kHz(44.1kHz word clock input)
- CLK IN 10MHZ(10MHz clock input)

When CLK IN is selected but a correct clock is not input, the system will still use the internal clock;

When the mode is 44.1kHz, it only supports 44.1kHz input, and the 48kHz input cannot be used even if the audio file being played is a multiple of 48kHz.

■ CLOCK LOAD

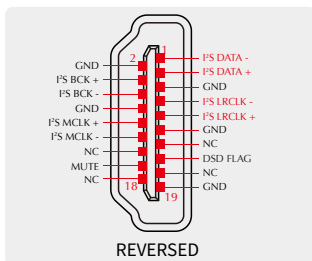
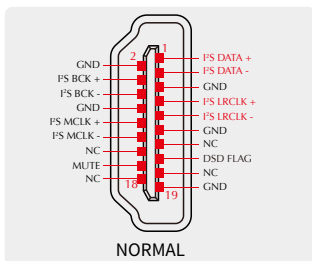
- 50 OHM
- 75 OHM

The impedance of different clock BNC cables is generally 75 ohms or 50 ohms. If the impedances do not match, it will cause electrical signal reflection and then distort the clock signal!

Please refer to the manual of the clock and clock cable for the specific setting to use.

■ I²S MODE

- NORMAL
- REVERSED



Note: This option is used to match different I²S interface standards, please check the interface definition of the signal source before use.

■ I²S MCLK

- 1024fs
- 512fs

This function is used to switch the master clock (MCLK) frequency of the I²S output interface;

Default 1024FS (45.1584MHz,49.152MHz);

Some DAC's I²S input clock only supports 512FS(22.5792MHz,24.576MHz), so it needs to be switched to 512FS.

■ MQA-CD DECODE

- DECODER ON
- DECODER OFF

Note: This mode only changes the output of the coaxial, optical, and AES/EBU interfaces, and the I²S interface will still decode the MQA!

■ DIMMER

- 5 second ~ 60 second

The range is 5 seconds-60 seconds. After setting, the screen will automatically go off within this time, and the screen will re-light up if you operate the remote control or the knob at any time.

■ BRIGHTNESS

- LEVEL 1 ~ LEVEL 6

■ RESET

- Long press the middle button of the knob, the system will clear all settings,including Bluetooth.

About MQA

When the screen displays  MQA . or , it means that the unit is decoding and playing an MQA stream or file, indicating that the sound is exactly the same as the original audio.

When the screen displays  MQA ., it means that the unit is playing an MQA Studio file, which has been approved by the artist/producer, or has been verified by the copyright holder.

When the screen displays  MQA ., it means that the unit is rendering the MQA stream or file, that is, the last stage of MQA file expansion.

How to play MQA

- PL200T support MQA decoding!
- PL200T's MQA playback does not require the use of special playback software, such as foobar2000, Audirvanaplus only needs to support ASIO or WASAPI audio output, and when playing MQA audio, it is best to adjust the volume of the computer to the maximum,so that the audio output of the computer is in the best condition.
- When playing an MQA file, the sampling rate of the original master recording is displayed.

 MQA and the Sound Wave Device are registered trade marks of MQA Limited.© 2016

Notes on playing MQA-CD

- Please make sure that what is being played is a genuine MQA-CD.
- Verify that the optical or coaxial signal output of the CD player is an unprocessed source code.